

安心とうるお、の下町川の手をめぐして

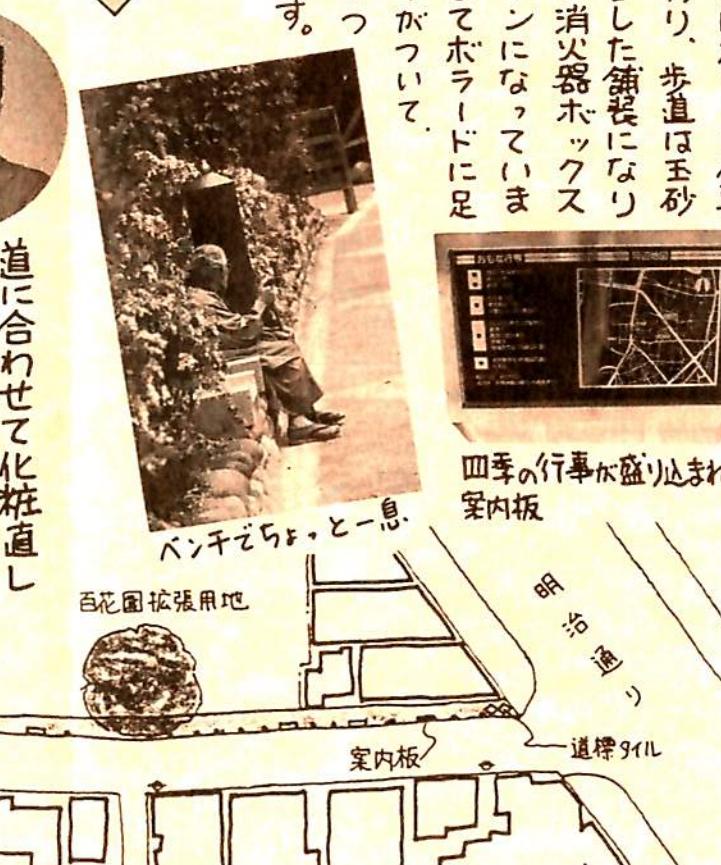
防災 まちづくり瓦版

発行／寺島言問を防災のまちにする会

1991. 7. 1.



完成した百花園通り「寺島のみち」



道に合わせて化粧直し
百花園通り沿い
加藤恵子さん



四季の行事が盛り込まれた
案内板



緑化した百花園の前の緑が色濃くなっています。
土塀色に吹き付けた塀に、白蝶と息吹き化粧直し
模様にて、寺島のみちとよく似合います。

道もきれいにしていただきました。外壁など
我が家も手入れすることにしました。寺島の
みちの雰囲気は合わせて、職人さんに頼み
ましたら、塀を工夫してくれました。門も木
をそのまま活かしました。

風通しも良くなつた

会古路地の近所

大貫和徳さん

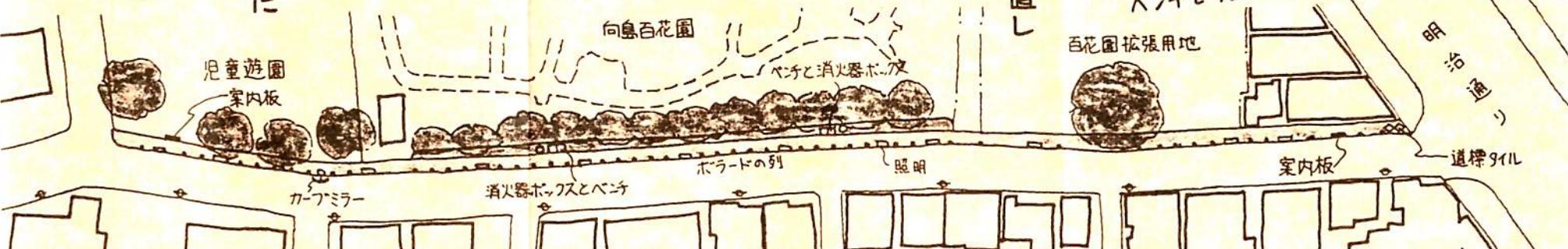
会古路地ができて、行止り道も抜けられる
ことになつた。ご近所、喜んでるんじゃない
のか。明るくなつたし、風通しも良くなつた。
四輪道路になれば、消防自動車も入るしね。
うちも強切りに協力しました。

新しい自慢のタネが2つ完成！

玉砂利を敷いたような粋な「寺島のみち」
エコロジーをもじった広場「会古路地」



道に合わせて化粧直し
百花園通り沿い
加藤恵子さん



まちづくりの成果がまたふたつ増えました。東向島三丁目にできた百花園通り「寺島のみち」と会古路地(えこうじ)です。いずれも一言会と地元住民の方々が墨田区と具体的なデザインに至るまで検討を重ねた产物です。そうした努力の甲斐もあり、「いいものができた」「うちらの方にもつくってほしい」となかなかの評判です。

五月二十五日(土)晴れ渡る青空の下で行なわれたオープニング・セレモニーには奥山会長をむかえて、百名余りが参加し、歩き初め、テープカット、鏡割りで完成を祝いました。その後、子供たちが持ち寄った空缶をつぶして空缶箱に入れて、会古路地の使い方を体験しました。

私がまちづくりスタッフです

その23

東向島三丁目
北条嘉雄さん
(一言会・理事)



生まれは墨田4丁目。隅田川の水で産湯につか、たちゃきちゃきの墨田っ子。防災団地建設のため、蓮華寺の隣に引越してくる。

二代目北条工務店社長。下町、子は目立ちたがり屋が多いため、北条さんはいつも沈着に行動し、町を土台から支えてくる。当年50才衝撃ばかり。

寺中地区青少年育成委員会副委員長、町会の青少年部長、消防隊員、西団子世話人と何役もこなし、町にとって不可欠の一人だ。

一言会では、百花園通り「寺島のみち」会古路地の担当理事として活躍された。

「宮元町会は子供会も含めて、伝統的に廃品回収に熱心です。会古路地がリサイクル広場によったのも、そつい、た基盤があったからです。お祭の時、子供達と太鼓が会古路地の道を通り抜けたんだ。毎年じターンしてたからね。これは快挙でした。墨田川高枝も緑化に協力してくれましたし、寺島のみちを蓮華寺の方まで延長してもらいたいね。」(紹)

一寺言問/防災まちづくり瓦版

第25号 平成3年7月1日発行

編集 / 一寺言問を防災のまちにする会・編集局
高原純子・若木英枝・木田佳男・木田文代

編集協力 / マヌ都市建築研究所

発行 / 一寺言問を防災のまちにする会・事務局
墨田区都市整備部開発促進室

〒130 墨田区吾妻橋1-23-20 TEL (5608)1111



話題

マスコミも注目

生まれは墨田4丁目。隅田川の水で産湯につか、たちゃきちゃきの墨田っ子。防災団地建設のため、蓮華寺の隣に引越してくる。

二代目北条工務店社長。下町、子は目立ちたがり屋が多いため、北条さんはいつも沈着に行動し、町を土台から支えてくる。当年50才衝撃ばかり。

寺島の道は、「じなごむ散策が楽しめそう」と評され、一言会地区の自慢のタネが増えました。

リサイクルをテーマにした広場・会古路地が、巷のリサイクルームと重なってテレビや新聞に注目されています。

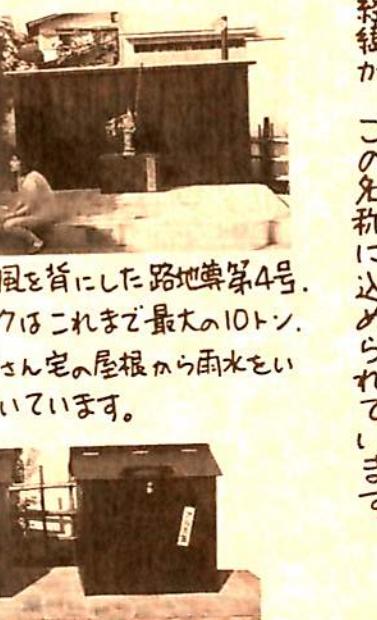
「リサイクルをテーマにした広場・会古路地が、巷のリサイクルームと重なってテレビや新聞に注目されています。

「リサイクルをテーマにした広場・会古路地が、巷のリサイクルームと重なってテレビや新聞に注目されています。



オープニングセレモニーは、百花園通り「寺島のみち」の歩き初めから始まった。

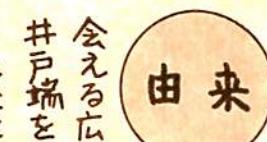
司会者の合図と同時にカッコンと持った鏡割り — 左から守屋・東向島宮元田山墨田区長、則武・一言会会長。



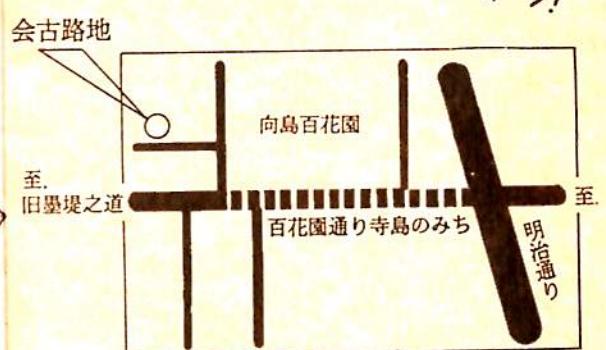
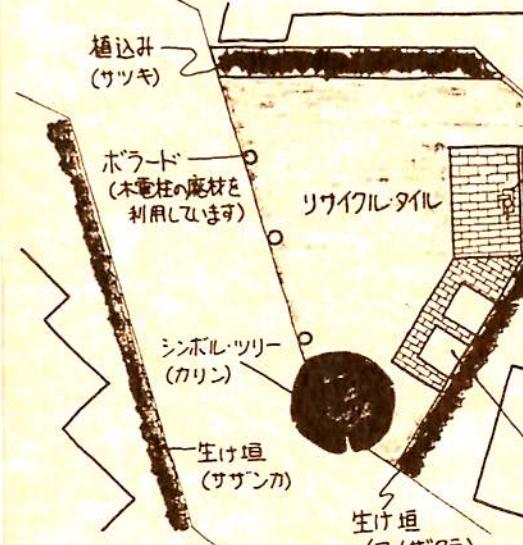
左が落葉、右がアルミ缶入れ
かつて路地によく見られた
ゴミ箱のデザイン



完成した広場・会古路地(えこうじ)



会古路地とは、エコロジーへ生態学の響きを漢字に置き換えたもの。「古いものに出井戸端をイメージし、リサイクルをテーマとした経緯が、この名称に込められています。



我が家の雨水も再利用
されて本望!
会古路地のお隣
中村叔子さん

植木や生垣の水やりに、会古路地の周りのそうじと、ご近所はまめに手入れして下さいますよ。新聞に大きく報道されたのを見たご夫婦がやってきて、ポンプに触ったり、水を出したり、二人並んで記念写真を撮っていました。乳母車を押した、自転車に子供を乗せたお母さんが、アルミ缶を箱に入れていました。小さな交流の場所になつたみたいですね。雨水もリサイクルされて本望じゃないですか。

一言会 建築学会文化賞を受賞!!

「助け合い精神」に根ざした精力的で独創的な活動が評価される

突然の朗報でした。一言会が日本建築学会の文化賞を受賞するとは、誰も考えてもないことでした。

この賞は、日本建築学会が昭和61年に結成百周年を迎えたのを記念して制定されたもので、建築文化の向上などに功績

があつた人を対象にしています。これま

で彫刻家のイサム・ノグチ氏や、デザイ

ン博などを通じて景観を重視した都市計

画を進めた西尾武喜名古屋市長らが受賞しました。住民団体の受賞は一言会が初

めてです。

一言会の受賞理由は、①路地尊をはじめ、地域の伝統文化を尊重しつつ、斬新な発想で独創的なまちづくり活動②旧墨堤之道や向島有季園など住民と行政と専門家のパートナーシップに基づいた活動③瓦版の発行をはじめとした地域交流・防災意識高揚のための活動。

5月30日(木)、日本建築会館でおこなわれた授賞式には、一言会から9名が出席し、会を代表して則武会長が賞状を受け取りました。



全受賞者の方々。もちろん則武会長も見えます。



「住民が力を合わせて取り組んできたことが記められたのだと思う。これからも知恵を出し合って、まちづくりを進みたい。」(談)



会長・副会長が区長に受賞の報告をしました。
賞状と記念品を前に、区長の目もうれしそうでした。

用地の利用策検討開始

まちづくり活動方針まとまる



一言会は、4月24日に引き続き、5月27日に開いた理事会で今年度のまちづくりの取り組み方について話し合い、その基本的な方向をまとめました。今年度取り組む主な事業は、①東向島一丁目25番まちづくり用地の整備計画立案②高田製薬跡地の利用方法の検討③地蔵坂通りの整備計画の検討④三とも通りの整備計画の検討⑤路地尊第一号の改良計画の検討⑥来年度以降の活動に関する検討。それらの事業はこれまでと同様に担当町会(わいわい会を含む)を中心に行なわれる検討。それらの事業はこれまでと同様に担当町会(わいわい会を含む)を中心に行なわれる検討するが、①~④の事業は関連性が強いことから、合同で検討していくことになりました。なお、東向島一丁目25番のまちづくり用地は今年度中に整備するため、先行して検討を始めることになりました。

「一寺言問の道」「づべしなど総合的な視点で

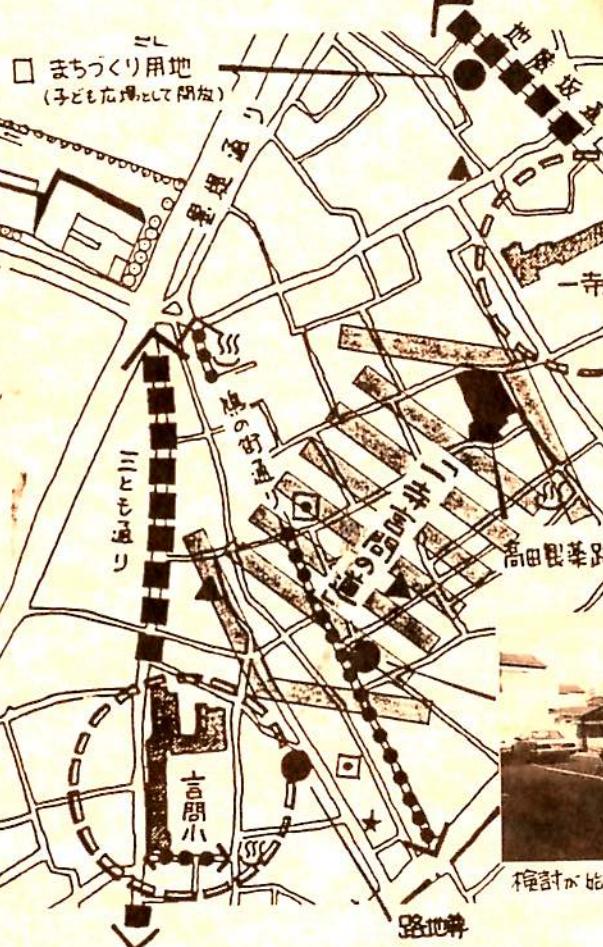
- 平成3年度に取り組み主なまちづくり事業一覧
() 内は担当町会(わいわい会を含む)
 - ① 東向島一丁目25番まちづくり用地の整備計画立案
(東向島一丁目町会とわいわい会)
 - ② 高田製薬跡地の利用方法の検討
(一寺言問の全町会とわいわい会)
 - ③ 地蔵坂通りの整備計画の検討
(東向島一丁目中町会と軒野一丁目町会と東向島宮元町会)
 - ④ 三とも通りの整備計画の検討
(向島五丁目西町会と向島五丁目東町会)
 - ⑤ 路地尊第一号の改良計画の検討
(東向島宮元町会とわいわい会)
 - ⑥ 来年度以降の活動に関する検討
(一寺言問の全町会とわいわい会)
- その他、向島有季園の管理運営
防災おもてなし瓦版の発行(3回)
他のまちづくり団体との交流

現在一寺言問地区には、利用方策の検討が課題になっている区のまちづくり用地が、東向島一丁目二ども広場(暫定利用)を含め、全部で四ヶ所あります(図参照)。これらは一寺言問の防災まちづくり計画を具体化していく上で重要な位置にあります。

まず高田製薬跡地と東向島一丁目25番まちづくり用地は、防災活動拠点の一寺小と言問小を結ぶゾーンの中にありますから、防災活動道路「一寺言問の道」づくりを意義に置いた利用策が求められます。

まちづくり

平成3年



交流

都内まちづくり団体

まちづくり交流 定常化

三月九日(土)、世田谷区の北沢タウンホールで「まちづくりフォーラム・せたがや」が開催され、一言会も参加し、最近のまちづくり活動の様子をパネル展示会や討論会で発表しました。二つオーラムは、昨年一言会が中心になって開催した「防災まちづくり衆会・すみだ」の続編で、一言会と同様に行政



向島有季園 利用者が生け垣の剪定

六月十五日(土)、向島有季園の防災菜園利用者が一同に集まり、生け垣の剪定をおこないました。また墨田区「緑と花の学習園」相談員の武田廣一さんに毎年の手入れの方法についてアドバイスを受けました。前定後におこなわれた利用者会議では、「秋にはみんなで



★桂の相談は、毎回火曜、木曜
緑と花の学習園にて
墨田区文花2-12-17
T-1(3616)3823

計画

卷之三

一新言問地区の南端、向島五丁目と二丁目の間にある桜橋通りの歩道が美しくなります。桜橋のたもとに建設中の「桜橋デッキスクウェア」に続く形で歩道を一部拡げて歩きやすくし、壁にも新たに美しくするということです。設計は既に完了しており、近く工事がスタートする予定です。

緑化
都立墨田川高校 まちづくりに協力



「まちづくりフォーラム'91・せたがや」で発表する徳永副会長

民団体が集い、参加者は三百名ほどにのぼりました。一言会の活動は各方面から注目を集め、展示会場では瓦版やパンフレットを求める人が殺到しました。

人が殺到しました。

主催 まちづくりフォーラム 協賛 せたがや富士見書店 運営 総合企画

一言会では、昭和62年防災まちづくり計画を策定し、都立施設を災害時に応急利用できるように、またそれを結ぶ道は沿道を緑化などして安心して歩ける道にしていく、という要望を出しました。これを受けた区が都立墨田川高校にお願いに行きました。高校はそれを快諾して下さり、校舎改築時に、①道路沿いに緑化ゾ

ーンを設け、②災害時に対応できる建物にするため、地下30mの地層まで杭を造成し、③蓮華寺との対称性を考慮した景観にするなど、いろいろ協力して下さいました。ちなみにアーチの地下水槽には40トンの水が、アールには543トンの水が常時備蓄されているということです。（続）



「寺島のみち」沿道を緑化した墨田川高校



歩道整備される桜橋通り

四

都墨田川高校 まちづくりに協力

一言会では、昭和62年防災まちづくり計画を策定し、都立施設を災害時に応急利用できるように、またそれを結ぶ道は沿道を緑化などして安心して歩ける道にしていく、という要望を出しました。これを受けた区が都立墨田川高校にお願いに行きました。高校はそれを快諾して下さり、校舎改築時に、①道路沿いに緑化ゾ

ーンを設け、②災害時に対応できる建物にするため、地下30mの地層まで杭を造成し、③蓮華寺との対称性を考慮した景観にするなど、いろいろと協力して下さいました。うなみにグランドの地下水槽には40トンの水が、ホールには543トンの水が常時備蓄されているということです。（続）